

# APPIOH

"esplorazioni" da S. Giovanni a Colli Albani (.. e oltre)

"Più libri più liberi", alla Nuvola all'Eur editori da tutta Roma



Approda al **Roma Convention Center La Nuvola** la sedicesima edizione della **Fiera Nazionale della Piccola e Media Editoria**, il consolidato appuntamento con i libri al quale le Biblioteche di Roma partecipano da quindici anni con un programmaculturale per tutti i gusti.

Cuore del programma di quest'anno è lo **Spazio Ragazzi**, trecento metri quadri divisi in area **Incontri** e area **Laboratori** a disposizione dei bambini/e e dei ragazzi/e che potranno giocare, sperimentare e apprendere in piena libertà.

**Novità il focus sul digitale.** La contaminazione tra cartaceo e digitale nel campo della letteratura per l'infanzia è, infatti, oggetto di particolare attenzione dopo la rapida evoluzione degli ultimi anni. Le Biblioteche di Roma – Assessorato alla Crescita culturale daranno grande rilievo a prodotti e sperimentazioni originali e innovativi. Sarà l'occasione per riflettere, con il pubblico, sulle possibilità concrete che il digitale può offrire al mondo del libro.

Sarà presente la **Fondazione Mondo Digitale** che propone tre tipologie di laboratori (videolab, robotica e coding, fablab), volti a ridisegnare l'idea di libro e il concetto di narrazione attraverso le nuove tecnologie.

La fiera sarà anche l'occasione per promuovere il progetto **Bibliomakers. La fabbrica delle idee**, che la Fondazione Mondo Digitale realizza insieme al **Goethe-Institut**, e **Biblioteche di Roma**

Sempre sul tema del digitale nell' editoria per ragazzi sarà allestita la mostra **"Questo libro fa di tutto"**, in collaborazione con **Minibombo**, giovane casa editrice che dedica grande attenzione al multimediale.

Nello Spazio Ragazzi saranno previste visite guidate e laboratori, in cui i bambini potranno sperimentare le migliori app internazionali e un incontro di aggiornamento per gli adulti sul rapporto libro e digitale. L'iniziativa si inserisce nell'ambito del progetto **"Scorri, Scrolla, Digita. App per una lettura creativa"**, curato dal **Goethe-Institut** in collaborazione con la **Biblioteca Europea**.

I bambini e le bambine (0-6 anni) potranno, inoltre, avventurarsi fra i libri di storie illustrate, favole, filastrocche da leggere o sfogliare scoprendo la magia della lettura condivisa e provare il piacere della lettura con **Nati per leggere**.

Sarà esposta anche la mostra **Un ponte di libri**, dedicata a **Jella Lepman** e realizzata in collaborazione con Ibbby Italia. Previsto un appuntamento dal titolo **"La Rivoluzione di Jella. Libri, lettura, comunità e cambiamento"**.

Prosegue la collaborazione fra le Biblioteche di Roma e le Istituzioni Culturali: **Laboratorio d'arte dell'Azienda Speciale Palaexpo – Servizi educativi; Museo Civico di Zoologia. Servizi educativi e didattici coop. Myosotis; Dipartimento Educativo di Cinecittà si Mostra; Save The Children; GNAM, Galleria Nazionale d'Arte Moderna; PoliziaModerna e la Biblioteca Internazionale Edmondo De Amicis di Genova.**

Uno spazio vivo, quello dei **Ragazzi**, nel quale non mancheranno occasioni per bibliotecari, genitori, insegnanti o appassionati di editoria del settore che potranno così affrontare temi e strumenti, conoscere e confrontarsi sulle modalità per avvicinare i ragazzi alla lettura e individuare le strategie da sviluppare. Si segnala **Visti in Fiera**, percorso tra le migliori novità dei libri illustrati e della narrativa per ragazzi (**domenica 10 dicembre**, ore 11).

Gli appuntamenti delle Biblioteche di Roma all'insegna del libro e della lettura proseguono, per citarne alcuni, nelle sale della Fiera, a partire dal **7 dicembre alle ore 12.15 – Caffè Letterario Rai, il Premio Biblioteche di Roma. Scelte di classe:** presentazione dei 25 titoli candidati al nuovo Premio per ragazzi. Con interventi di **Flavia Cristiano, Fiorella Farinelli, Gianluca Giannelli**, il Comitato di selezione e le librerie, le associazioni, gli editori e i circoli di lettura coinvolti nel progetto a cura di **Biblioteche di Roma** in collaborazione con il **Centro per il libro e la lettura e Playtown**.

Sempre il **7 dicembre alle ore 16.15:** Incontro conclusivo del **Premio Biblioteche di Roma 2017**. Premiazione dei vincitori dell'edizione 2017 per le sezioni narrativa e saggistica con il Comitato scientifico, gli autori dei libri finalisti e i circoli di lettura delle Biblioteche e dei Bibliopoint.

E ancora alle **ore 16.30: *Fundraising per le biblioteche? Si può fare!***

E infine, presso lo **Stand istituzionale Roma Capitale – Biblioteche di Roma – Assessorato alla Crescita culturale**, si potranno ricevere tutte le informazioni sulle biblioteche, su come consultare il catalogo, iscriversi con la Bibliocard, prenotare un libro e prenderlo in prestito e partecipare, **novità di questa edizione della Fiera**, ai numerosi appuntamenti previsti nella zona **Arena**, ulteriore spazio che va ad arricchire il programma delle Biblioteche di Roma con una serie di focus su temi particolarmente cari alle biblioteche: *Oltre i confini. Biblioteche e lettori in una città che cambia*, il progetto *Biblioteca della Legalità*, la nuova *App Bibliotu e Gamification* e numerosi focus sulla **Traduzione editoriale**.

Si potranno richiedere infine, consulenze personalizzate allo **sportello informativo per traduttori**, un'occasione da non perdere per conoscere tutti gli aspetti di questa professione.

## **Gli appuntamenti delle Biblioteche di Roma**

**6/12**

**10.30 – Sala Giove**

### **Fundraising per le biblioteche: più facile farlo che dirlo**

A cura del **Centro per il libro e la lettura** in collaborazione con **Scuola di Roma Fundraising e Biblioteche di Roma**

**11.00 – Arena Biblioteche di Roma**

*La biblioteca del futuro, qrcode (Roma attraverso la lettura di alcuni libri)*

Intervengono **Paolo Fallai, Stefano Gambari e Flavia Marzano**

**12.00 – Arena Biblioteche di Roma**

**#CasadelleTraduzioniout**

Ventisette e cinquantatré: laboratorio di traduzione di 'Skellig' di David Almond

Interviene **Paolo Antonio Livorati**

In collaborazione con il **Liceo Seneca di Roma**

**14.00 – Arena Biblioteche di Roma**

**Scienza tra le righe! Partecipazione, gioco e App-rendimento**

Intervengono **Vittorio Loreto, Bruno Cignini e Anna Parisi**

**15.30 – Spazio Ragazzi – Area Incontri**

**La Rivoluzione di Jella. Libri, lettura, comunità e cambiamento**

Intervengono **Della Passarelli, Ilaria Piperno, Silvana Sola, Letizia Tarantello e David Tolin**

A cura di **Biblioteche di Roma** in collaborazione con **Ibby Italia**

Per insegnanti, bibliotecari e operatori del settore

**16.00 – Arena Biblioteche di Roma**

**Bibliopride: libri, lettori, biblioteche**

Interviene **Giovanni Solimine**

A cura di **AIB Associazione Italiana Biblioteche**

**17.30 – Spazio Ragazzi – Area Incontri**

**Scuole e biblioteche. Saperi e innovazione**

Invito alla lettura in CAA: attività e libri per autistici a scuola e in biblioteca

Intervengono **Carlotta Malavasi, Giovanna Micaglio e Laura Totonelli**

A cura di **Biblioteche di Roma**

Per insegnanti, bibliotecari e operatori del settore



**18.00 – Arena Biblioteche di Roma**

**Bambini, supereroi (o la scuola che verrà)**

Intervengono **Eraldo Affinati, Christian Raimo, Fabio Geda, Antonella Agnoli e Giulio Cederna**

A cura di **Save the Children**

**7/12**

**10.00 – Arena Biblioteche di Roma**

**Biblioteca Centrale Ragazzi. La biblioteca che verrà**

Intervengono **Paolo Fallai, Letizia Tarantello e Francesco Langella**

**12.15 – Caffè Letterario Rai**

**Premio Biblioteche di Roma. Scelte di classe**

Presentazione dei 25 titoli candidati al nuovo Premio per ragazzi

Intervengono **Flavia Cristiano, Fiorella Farinelli, Gianluca Giannelli** con il Comitato di selezione e le librerie, le associazioni, gli editori e i circoli di lettura coinvolti nel progetto

A cura di **Biblioteche di Roma** in collaborazione con il **Centro per il libro e la lettura** e **Playtown**

**12.00 – Arena Biblioteche di Roma**

**#CasadelleTraduzioniout**

Il doppiaggio inevitabile. Numeri e parole del doppiaggio destinato ai minori

Intervengono **Luigi Calabrò, Giorgio Tausani, Toni Biocca e Simona Cives**

A cura di **AIDAC**

**15.30 – Sala Luna**

**Educare alla lettura**

Corso di formazione professionale "Scelte di Classe"

Intervengono **Flavia Cristiano, Tiziana Mascia, Christian Raimo e Letizia Tarantello**

A cura di **Biblioteche di Roma** in collaborazione con **Centro per il libro e la lettura**

Per insegnanti, bibliotecari e operatori di settore

**16.00 – Arena Biblioteche di Roma**

**Scrivere, illustrare e pubblicare libri senza parole**

Intervengono **Paolo Cesari, Giulia Franchi e Giovanna Zoboli**

A cura del **Palazzo delle Esposizioni – Scaffale d'Arte**

**16.15 – Sala La Nuvola**

**Premio Biblioteche di Roma 2017. Incontro conclusivo**

Premiazione dei 2 vincitori dell'edizione 2017 per la sezione narrativa e saggistica

Con **Paolo Fallai, Gioacchino De Chirico**, il Comitato scientifico, gli autori dei libri selezionati e i circoli di lettura delle Biblioteche e dei Bibliopoint

A cura di **Biblioteche di Roma**

**16.30 – Aldus Room**

**Incontro pubblico: Fundraising per le biblioteche? Si può fare!**

Intervengono **Carolina Botti, Massimo Coen Cagli, Flavia Cristiano, Alessandro Del Castello, Gilberto Floriani, Luisa Ledda, Rosa Maiello, Giovanna Micaglio, Valeria Patrignani, Vincenzo Santoro e Fabio Severino**

A cura del **Centro per il libro e la lettura** in collaborazione con **Scuola di Roma Fundraising e Biblioteche di Roma**

**18.00 – Arena Biblioteche di Roma**

**Un viaggio con Elsa. Un progetto per la riapertura del Centro Culturale Elsa Morante**

Intervengono **Paolo Fallai, Luisa Ledda, Carmela Lalli e Fabio Severino**

**8/12**

**11.00 – Sala Sirio**

**Letterature – Festival internazionale di Roma, edizione 2017**

Presentazione del catalogo

Intervengono **Paolo Fallai e Maria Ida Gaeta**

A cura di **Biblioteche di Roma**

**12.00 – Arena Biblioteche di Roma**

**Oltre i confini. Biblioteche e lettori in una città che cambia**

Nuovi luoghi per l'arte. Opera camion, Cosmopolis, Leggo per legittima difesa

Intervengono **Daniele Lupi, Anna Damiani e Dina Giuseppetti**

**14.00 – Arena Biblioteche di Roma**

**#CasadelleTraduzioniout**

Traduttori, compiti e competenze. La norma UNI 11591

Intervengono **Orietta Olivetti e Alessio Iacovoni**

A cura di **AITI**

**16.00 – Arena Biblioteche di Roma**

**Oltre i confini. Biblioteche e lettura in una città che cambia**

Festival InQuiete e Biblioteca Mameli: storie da un incontro

Intervengono **Paolo Fallai, Daniela Tumminello, Igiaba Scego, Barbara Piccolo, Viola Lo Moro, Barbara Leda Kenny, Maddalena Vianello e Francesca Mancini**

Conduce **Francesco Fasiolo**

A cura di **la Repubblica** e **Più libri più liberi**

**17.30 – Spazio Ragazzi – Area Incontri**

**Classici ma moderni: le riscritture dei classici tra cartaceo e digitale**

Intervengono **Stefania Fabri, Fiorella Farinelli, Carla Ida Salviati e Antonio Trimarco**

A cura di **Biblioteche di Roma**

Per insegnanti, bibliotecari e operatori del settore

**18.00 – Arena Biblioteche di Roma**

**Costituiamoci**

Intervengono **Valeria Cigliola, Elisabetta Morosini e Paola Tinchitella**

A cura di **IBBY Italia**

**9/12**

**10.00 – Spazio Ragazzi – Area Incontri**

**Progetto Bill. Ribellarsi alle regole ingiuste/la gentilezza come forza**

Intervengono **Marco Paci e Paolina Baruchello**

A cura delle **Biblioteche di Roma** in collaborazione con **Ibby Italia**

Per insegnanti, bibliotecari e operatori del settore

**12.00 – Arena Biblioteche di Roma**

**#CasadelleTraduzioniout**

La bussola del traduttore editoriale. Il nuovo vademecum legale e fiscale

Intervengono **Sandra Biondo ed Elisa Comito**

A cura di **STRADE, sezione traduttori editoriali di SLC-CGIL**

**12.30 – Spazio Ragazzi – Area Incontri**

**A tutta App: dal libro al digitale, dal digitale al libro**

Intervengono **Cristina Paterlini, Ilaria Tontardini e Leyla Vahedi**

A cura di **Biblioteche di Roma** in collaborazione con **Goethe-Institut** e **Minibombo**

Per insegnanti, bibliotecari e operatori del settore

#### **14.00 – Arena Biblioteche di Roma**

##### **Fare città insieme. Una biblioteca a cielo aperto**

Intervengono **Daniele Angelelli, Sandra Giuliani, Giuseppe Leonetti e Antonella Capasso**

#### **14.00 – Spazio Ragazzi – Area Incontri**

##### **TwLab**

Laboratorio di scrittura su paper-tweet ispirato all'Insalata di Fiabe di **Gianni Rodari** e a **TwLetteratura** per educare ad un uso positivo dei #social

Interviene **Stefania Bassi**

A cura di **Biblioteche di Roma**

Per insegnanti, bibliotecari e operatori del settore

#### **16.00 – Arena Biblioteche di Roma**

##### **Presentazione nuova AppBibliotu e Gamification**

Intervengono **Massimo Greco, Laura Alegiani, Orietta Possanza e Marco Ranieri**

A cura di Biblioteche di Roma

#### **18.00 – Arena Biblioteche di Roma**

##### **Musei d'Italia. Percorsi nel contemporaneo**

Intervengono **Marcella Cossu, Giorgio de Finis e Anna Pironti**

#### **18.00 – Spazio Ragazzi – Area Incontri**

##### **Scienza bambina. Quando (e come) i temi scientifici entrano nei libri per bambini e ragazzi**

Intervengono **Claudia Bianchi, Vichi De Marchi, Teresa Porcella e Nadia Terranova**

Modera **Eleonora Rizzoni**

A cura di **Biblioteche di Roma**

Per insegnanti, bibliotecari e operatori del settore

#### **10/12**

#### **11.00 – Spazio Ragazzi – Area Incontri**

##### **Visti in Fiera. Percorso tra le migliori novità dei libri illustrati e della narrativa per ragazzi**

Con l'**Associazione Hamelin** e **Annamaria Di Giovanni**

A cura di **Biblioteche di Roma**

Per insegnanti, bibliotecari e operatori di settore



**12.00 – Arena Biblioteche di Roma**

**#CasadelleTraduzioniout**

Autori in dialogo. La Consulta SLC sul diritto d'autore

Intervengono **Elisabetta Ramat, Marina Rullo e Ivo Milazzo**

A cura di **BIBLIT**

**16.00 – Arena Biblioteche di Roma**

**#CasadelleTraduzioniout**

Il Premio Vittorio Bodini. Un premio sulla traduzione a Lecce e a Roma

Intervengono **Valentina Bodini, Giuseppe Girimonti Greco, Livio Muci e Ezio Sinisgaglia**

**16.30 – Spazio Ragazzi – Area Incontri**

**Il libro come strumento di frontiera**

Intervengono **Massimiliano Fiorucci, Deborah Soria ed Elena Zizioli**

A cura del **Palazzo delle Esposizioni – Scaffale d'Arte** in collaborazione con **Ibby Italia**

Per insegnanti, bibliotecari e operatori di settore

**18.00 – Arena Biblioteche di Roma**

**Oltre i confini. Biblioteche e lettura in una città che cambia**

Venti d'estate

Intervengono **Debora Pietrobono, Anna Andreozzi e Chiara Valerio**